



La huella de **Alberto**



“Hay que hacer leyes que brinden incentivos en lugar de penalizar; debemos cambiar la filosofía del rejo por la filosofía del beneficio.” Ing. Alberto Alemán Zubieta



*“Todos tenemos derecho a equivocarnos, pero estamos obligados a buscar la verdad.”
Monseñor Laureano Crestar Durán (Q.E.P.D)*



La huella de **Alberto**



Dedicatoria

En nombre de Cáritas Arquidiocesana y Fundación NATURA, organizaciones no gubernamentales representadas en la Comisión Interinstitucional de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá (CICH), ofrecemos esta memoria que recoge parte del pensamiento y la visión del Ing. Alberto Alemán Zubieta, Administrador del Canal de Panamá (1998 - 2012), en lo que fue su gestión al frente de la CICH.

La función principal de la CICH es promover el desarrollo sostenible en la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá, evitando la duplicidad de esfuerzos y logrando una planificación efectiva en todo su territorio para la protección y conservación de los recursos naturales.

Por ser una estructura de coordinación innovadora en el país, el liderazgo y la visión de quien orientó el proceso desde el primer momento fue fundamental para alcanzar los objetivos y las metas propuestas.

En su calidad de Presidente de la CICH, al Ing. Alemán Zubieta le correspondió trazar la línea y marcar el camino para una efectiva coordinación interinstitucional de cara al manejo adecuado y la sostenibilidad ambiental de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá y de su gente.

La memoria que hoy presentamos plasma el pensamiento y la visión frente a diferentes procesos y momentos históricos que delinearon el perfil de lo que debía ser la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá, hoy reconocida por expertos internacionales como una Cuenca modelo debido a su adecuado manejo y a la participación comunitaria en la gestión integrada del agua.

En estas páginas recogemos una pequeña parte del gran legado que nos deja el Ing. Alemán Zubieta, el cual quedará registrado en los libros de la historia para que su emprendimiento visionario sirva de ejemplo a las presentes y futuras generaciones de panameños.

Esther Kwai Ben
Tesorera - Administradora (Voluntaria)
Cáritas Arquidiocesana

Álvaro González Clare
Presidente - Junta de Síndicos
Fundación Natura



La huella de **Alberto**

El pensamiento, la visión y momentos memorables en la gestión del Ing.
Alberto Alemán Zubieta en la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá.



1998 - 2012



La Cuenca y el agua



“El agua de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá tiene múltiples usos. La utilizamos para el consumo humano, la producción de energía y el paso de buques por el Canal, entre otros. Por ello, el tema de su conservación tiene una gran importancia; debemos mantenerla sana para beneficio de nuestro país y del mundo.

Nuestra meta es hacer que la administración, coordinación y protección de esta área sea efectiva, para convertir la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá en una Cuenca modelo, donde los habitantes puedan convivir y desarrollar sus actividades, protegiendo a la vez los importantísimos recursos hídricos y naturales de la región, de manera que los aprovechemos de diferentes formas.”



Diálogo y derechos campesinos

“Creemos que el diálogo con los habitantes de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá se debe mantener; debemos traer a la mesa a todos los actores. Es responsabilidad nuestra como parte del Gobierno Nacional, lograr un diálogo sincero y fluido que tome en cuenta las opiniones de los campesinos de la Cuenca.

Debe existir una ley que defina los derechos que tienen los campesinos de esa región. Es importante para el campesino que exista una legislación que lo proteja, al igual que existen garantías jurídicas para los inversionistas.

Cuando se hacen inversiones en nuestro país, se protege jurídicamente la inversión. Así mismo, deberían estar protegidos los derechos de los campesinos. En un cafetal, por ejemplo, hay una inversión; hay un trabajo y ellos deben tener garantizada esa inversión. Creemos que esa ley hace falta.”





Estudios



“También se están haciendo estudios en el área, porque había muy poca información. Se hizo un diagnóstico socioeconómico de la región donde se recoge la condición actual de la gente, sus problemas y necesidades. El documento servirá de base para el desarrollo de cualquier programa posterior que se vaya a ejecutar.”

Titulación de tierras

“El derecho a la tierra es un derecho humano y nosotros queremos convertirlo en realidad. Este proceso de titulación es más rápido y menos costoso. Si ellos utilizaran el sistema tradicional, tendrían que pagar un costo más alto y demorarían de siete a ocho años en el proceso.

Si nos preguntan, cuál es el motivo o propósito detrás de todo esto, nosotros sentimos que no hay manera de crear un Plan de Desarrollo Sostenible si no se tiene lo más básico, que es la tierra asegurada.

El programa de titulación ha sido muy exitoso porque no solamente legaliza la tenencia de las parcelas particulares, sino que también legaliza la estructura de los pueblos y los ejidos municipales de manera que haya un ordenamiento total en el área.”





Programa de monitoreo

“En el Programa de Monitoreo de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá, el manejo de la información que se genere se dará a través del Centro de Información Ambiental de la Cuenca (CIAC).

Allí se recopilará esta información, permitiendo a las instituciones encargadas de este tema, a la sociedad civil y a las organizaciones no gubernamentales (ONG), tener información de primera mano para analizarla y tomar las mejores decisiones de manera informada.

El CIAC contempla cuatro programas: la parte física y natural, la infraestructura y los elementos socioeconómicos.”



Trabajo con las comunidades

“Estamos convencidos que hay que hacer un modelo de gestión donde uno comience a trabajar con las comunidades que conocen sus necesidades.

Así podemos trabajar en las funciones del Estado y las que propiamente tiene la CICH en una sola dirección hacia dónde queremos ir con el concurso y el trabajo de todas las instituciones que tenemos de una u otra forma que ver con el tema del mantenimiento y el desarrollo de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá.”





Planes de acción



“Se ha hecho una serie de planes de acción con las comunidades; se ha instalado mesas de trabajo y las diferentes instituciones están viendo cuáles son sus necesidades, porque no todos los lugares tienen los mismos problemas. La idea es tener un plan de acción interinstitucional bien estructurado que permita un desarrollo sostenible del área, que es nuestra meta para toda la Cuenca.”



“Se está haciendo una serie de proyectos pilotos y queremos ser exitosos para poder emularlos en el resto de las otras sub cuencas. A través del Fondo ACP - USAID, incorporamos técnicas de ganadería sostenible en colaboración con el MIDA, la ANAM, otras organizaciones gubernamentales, organizaciones no gubernamentales y diversos grupos y entidades del sector agropecuario.

El Fondo financió además, proyectos en temas de importancia para las comunidades como el mejoramiento de las facilidades de agua potable y de las condiciones básicas de saneamiento en escuelas y comunidades (acueductos, tanques de agua, sistemas de letrínación, etc.), el fortalecimiento de estructuras comunitarias, actividades de reforestación que complementan los programas de protección y conservación de fuentes de agua, capacitación en el uso adecuado de agroquímicos y aumento de eficiencia de los sectores de ganadería, agricultura, porcicultura y otros.”



Ganadería y sostenibilidad



“En la ACP nos complace observar iniciativas innovadoras y esfuerzos coordinados para impulsar de manera efectiva, la ejecución de medidas y actividades que conduzcan a la transformación de los sectores productivos tradicionales en la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá.

El interés es reconvertir los sistemas de ganadería extensiva a sistemas sostenibles, a la vez que se mantienen o mejoran los ingresos netos de los productores ganaderos; es a lo que todos aspiramos finalmente. Con una ganadería sostenible podemos reducir los impactos ambientales y prevenir la degradación de los suelos y la contaminación de los recursos hídricos, mejorar el entorno y dar un mejor rendimiento económico a los productores.”

Desarrollo sostenible



“Es el hombre quien realmente degrada los suelos; no son los animales. Los campesinos reconocen que hay una degradación de sus tierras y esto es así en la medida en que se tala el bosque primario, se saca la madera y después se procede con las rozas o quemas; luego se pasa a la ganadería con la creación de potreros que dañan los suelos.

Este proceso tiene que detenerse, de manera que el hombre pueda vivir de la tierra sin tener que destruirla. Esa condición actual se da por necesidad de subsistencia o por falta de mecanismos adecuados para la producción sostenible.

Hay que entender la raíz del problema para brindarles alternativas efectivas y que se conviertan en parte de la solución y no del problema.



La gente puede vivir y desarrollar diferentes actividades en la Cuenca Hidrográfica del Canal del Canal de Panamá, pero hay que orientarlos para que lo hagan bien y protejan esa zona. Los nacimientos de los ríos y quebradas, por ejemplo, deben ser áreas protegidas donde no tienen cabida las industrias.”

Si no resolvemos los problemas de las personas que habitan en la Cuenca del Canal, entonces la ponemos en riesgo. La deforestación y los impactos negativos al ambiente se dan debido a las necesidades de las personas que allí habitan, quienes desarrollan cultivos de subsistencia para poder alimentar a sus familias, desconociendo que hay procedimientos que les permite trabajar y al mismo tiempo cuidar la naturaleza.

Adelantamos un Programa de Desarrollo Sostenible dirigido a las personas que habitan en esa región. Trabajamos con el Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA) en el establecimiento del Programa de Catastro y Titulación de Tierras, donde se ha invertido varios millones de dólares para entregar el derecho de propiedad a las personas que han habitado allí por muchos años, garantizándoles que esas tierras les pertenecen y creando riqueza y estabilidad en el área.”

Desarrollo industrial

“No debemos condenar a una industria a no crecer. Si la industria puede desarrollar sus actividades de manera cónsona con el ambiente, más que prohibir lo que hay es que normar o regular.

Me preocupa cuando en este país se plantean leyes restrictivas, porque creo que el mundo cambia y hay tecnologías para resolver los problemas. En el Canal de Panamá vemos cómo puede darse el desarrollo en determinadas áreas, siempre y cuando se cuide la calidad del agua; básicamente eso es lo importante para nosotros.

Yo creo que uno debe establecer normas bajo las cuales cualquier desarrollo debe cumplir con las mismas; por eso es que estamos tratando que el Canal establezca cuáles son las normas de calidad de agua que se requieren, porque si hay un asentamiento humano o hay algún desarrollo de agroindustrias o industrial, todas deberán mantener una norma de calidad de agua y cómo se va a ejecutar; eso no significa tener que frenar el desarrollo.”





Educación ambiental



“En cuanto a la Educación Ambiental, también tenemos un programa ambicioso que iniciamos con la implementación de capacitación y apoyo organizativo en comunidades y escuelas, incluyendo el fortalecimiento de las organizaciones y un programa de capacitación agroforestal en conjunto con otras entidades que integran la CICH.”





Programa de Incentivos Económicos Ambientales



“El Programa de Incentivos Económicos Ambientales (PIEA), que se desarrolla en la Cuenca del Canal, es un programa que le agrega valor al título de propiedad y contribuye con la protección de los recursos naturales de la Cuenca.

Este programa facilita el desarrollo de actividades productivas en armonía con el ambiente, a la vez que aporta beneficios económicos a los productores, contribuyendo a mejorar su calidad de vida.”





Visión de futuro



“Uno no puede detenerse en el tiempo y decir que lo que pensó en 1993 es lo que va a suceder en el año 2020. De la misma manera, las vocaciones de las cosas o de las áreas cambian; el desarrollo propio se mueve. Lo que debemos hacer es coordinar esfuerzos, porque los planes de desarrollo varían dependiendo de lo que suceda.

No cometamos el error de congelar en el tiempo las cosas, pues hay tecnologías que permiten que las mismas varíen. Debemos proteger la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá, y la única manera de hacerlo es ofreciendo sustentabilidad a las personas que allí habitan, ya que son ellas las que van a proteger el área.”

Ampliación del Canal

“El Proyecto de Ampliación del Canal a través del Tercer Juego de Esclusas, es la decisión más importante de los panameños.

Hace unos años, la discusión era sobre si íbamos a poder administrar bien o no el Canal. Hoy, nos encontramos discutiendo sobre el Proyecto de Ampliación con todos los beneficios y riesgos que el mismo tiene.

Una vez se hicieron las mejoras para aumentar la capacidad del Canal, el mismo alcanzó su máxima capacidad en cuanto a infraestructura y lo que cabía era la Ampliación. No había más nada que el Canal pudiera hacer para sacarle más jugo a esta naranja.”





Gratitud y solidaridad



“Quiero agradecer a Dios por habernos permitido estar aquí en este grupo (CICH), en busca de beneficios para nuestros hermanos que viven en el área de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá y que nos beneficia a nosotros que no vivimos allí. Gracias, porque en tan corto tiempo hemos visto resultados positivos. Nuestra meta es buscarles mejores condiciones y agregarle valor a su vida. Que Dios nos ilumine.”

Damos gracias a Dios por habernos permitido entregarle a miles de familias panameñas su título de propiedad, un deseo largamente anhelado. Que este programa de titulación siga dando los frutos y beneficios que ellos merecen por trabajar durante años con sudor y pasión, la tierra que proporciona el alimento familiar.

Pido a Dios que seamos instrumentos para seguir ayudando a esas familias panameñas, a nuestros hermanos que habitan en la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá, para que mejoren su calidad de vida a corto y largo plazo. Que lleguen los beneficios de educación, salud; que se mantengan viviendo dentro del mundo donde están acostumbrados a vivir, pero de una forma mejorada.”

Momentos memorables





Aprobación en la Asamblea Legislativa de la Ley 44, que estableció los límites de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá (1999).





Primera reunión de trabajo de los comisionados de la Comisión Interinstitucional de la Cuenca Hidrográfica (CICH) (2000).





Reunión en Cerro La Vieja con campesinos, representantes de la sociedad civil y el Gabinete de la Presidenta Mireya Moscoso, para hablar del futuro del Canal y otros temas de interés nacional (2000).



Primer Encuentro ACP - Campesinos de la Región Occidental de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá (2001).



Primer Encuentro ACP - Campesinos de la Región Occidental de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá (2001).





Primeros seminarios de catastro y titulación de tierras en la Región Occidental de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá (2002).



Reunión con la Coordinadora Campesina Contra los Embalses en Villa del Carmen, Donoso (2002).





Primeras mesas de trabajo con las comunidades de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá (2003).



Entrega de los primeros títulos de propiedad a campesinos de la Región Occidental de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá (2003).



Firma del convenio ACP - USAID para la ejecución de proyectos en la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá (2004).



Último encuentro con delegados comunitarios de la Región Occidental de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá (2006).



Discusión del Plan de Desarrollo Sostenible y Gestión Integrada del Recurso Hídrico en la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá (2007).



Firma de Convenio con el Instituto Nacional de Desarrollo Humano (INADEH) para la ejecución del Programa de Conservación Ambiental y Formación para el Trabajo (2008).



La huella de **Alberto**



Encuentro con líderes comunitarios de Comités Locales y Consejos Consultivos de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá (2012).



“Es importante conocer y proteger la Cuenca del Canal, ejecutando programas integrales donde las comunidades participen”.

Agradecimiento

La iniciativa de hacer esta memoria fue inspirada por el compromiso y la apertura a la participación que destacó al Ing. Alberto Alemán Zubieta, quien concluye una etapa en el Canal de Panamá.

Este testimonio gráfico refleja una de las facetas de sus múltiples responsabilidades como Administrador del Canal de Panamá en procesos inclusivos de la sociedad civil y las comunidades de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá.

Infinitas gracias a quienes motivaron la elaboración de un documento como homenaje y reconocimiento a la labor del Ing. Alemán Zubieta, en particular a Esther Kwai Ben, quien desde Cáritas Arquidiocesana fue vocera de las comunidades y promovió importantes acciones en respuesta a las necesidades de muchos pobladores de la Cuenca, bajo la guía del inolvidable Monseñor Laureano Crestar Durán (Q.E.P.D).

Gracias infinitas a la Comisión Interinstitucional de la Cuenca Hidrográfica (CICH),

a su Secretario Ejecutivo, Lic. Oscar Vallarino, quien acogió la idea de elaborar esta memoria con su característica disposición a sumar esfuerzos y convertir en realidad y acción emprendimientos y retos que contribuyen al bien común.

Extendemos nuestra gratitud por el apoyo al equipo de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), muy particularmente al periodista Omar Rodríguez, de la División de Ambiente, quien trabajó con esmero, paciencia y creatividad, preparando el contenido con mensajes del Ing. Alemán Zubieta, así como la selección de fotografías representativas de momentos importantes, dedicando muchas horas a estas tareas sumamente minuciosas y descriptivas.

Dejamos esta memoria como una muestra del mucho trabajo realizado en conjunto con la ACP, visto desde las ONGs que tuvimos la oportunidad de compartir y aportar en momentos importantes de la historia de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá: Caritas Arquidiocesana y Fundación Natura.



La huella de **Alberto**



Caritas Arquidiocesana

(ARQUIDIOCESIS DE PANAMA)

En cada pobre el rostro de Cristo

Teléfonos: 260-2133
260-2144 / 260-6434
Fax: (507) 260-2217
Apdo. 0816-02120
El Dorado, Panamá
República de Panamá

Ing. Alberto Alemán Zubieta
Administrador
Autoridad del Canal de Panamá
E. S. M.

Muy apreciado Ing. Alemán Zubieta:

Usted deja huellas indelebles en esta gran obra que es el Canal de Panamá, orgullo de todos los panameños. "Papito: cuánto te debe el país..."

Si estuviera con nosotros Monseñor Laureano Crestar Durán (Q.E.P.D.), hoy que celebramos tu gestión, estaría contento de participar y darte un abrazo en reconocimiento a tu gran labor.

Cuando iniciamos este caminar para buscar las mejores alternativas para ampliar la capacidad del Canal y a la vez conservar y proteger el recurso hídrico de la Cuenca, tuvimos tropiezos con grupos que sin conocer los proyectos de la ACP, estaban en contra de los mismos.

Para nosotros, la gran familia de Caritas Arquidiocesana, fue un verdadero privilegio acompañarlos desde el principio en el proceso de acercamiento a las comunidades, gracias a la experiencia que teníamos por venir trabajando con ellas durante más de 25 años en la ejecución de proyectos agrícolas encaminados a alcanzar su seguridad alimentaria.

En los primeros encuentros se ofreció información de primera mano sobre los estudios que se hacían de cara a la ampliación del Canal; posteriormente vino la concertación para el desarrollo de proyectos que contribuyeran a mejorar su calidad de vida de la mano con la conservación de los recursos naturales.

Hoy puedo decir con orgullo que con tu liderazgo el proceso ha dado los mejores resultados, gracias a un trabajo coordinado y sostenido entre organizaciones gubernamentales y no gubernamentales como la Fundación Natura y Caritas Arquidiocesana.

La participación comunitaria, a través de los Comités Lo-

cales y los Consejos Consultivos ha sido providencial para que las comunidades organizadas se hayan beneficiado de diferentes proyectos y asumido la co-responsabilidad en el cuidado y manejo de la Cuenca.

Las obras de infraestructuras como la anhelada carretera a Faldares, el mejoramiento de instalaciones de salud y centros escolares, la construcción de acueductos, así como la orientación y el acompañamiento a los moradores para el desarrollo de sus actividades productivas en armonía con el medio ambiente, son huellas que no se borrarán fácilmente.

Y qué decir de la iniciativa de nuestro siempre recordado Monseñor Crestar Durán, de otorgar títulos de propiedad a los habitantes de la Cuenca.

Ingeniero Alemán Zubieta: siéntase orgulloso porque su esfuerzo y dedicación como Administrador de la Autoridad del Canal de Panamá, marcó en la historia de nuestro país un testimonio imborrable y digno de imitar por otros panameños.

Estamos muy agradecidos por su sabiduría y entrega, y por encaminar los destinos de esta maravillosa obra hacia el mundo moderno, con la tecnología necesaria para ofrecer un servicio óptimo y de primera calidad a todos los usuarios del Canal de Panamá, teniendo presente en todo momento a quienes hacen posible su operación y funcionamiento; los custodios de uno de los principales activos del Canal: los moradores de la Cuenca.

Fraternalmente,

Esther Kwai Ben
Tesorera - Administradora (Voluntaria)
Caritas Arquidiocesana



Fundación para la Conservación
de los Recursos Naturales

Ingeniero
Alberto Alemán Zubieta
Administrador
Autoridad del Canal de Panamá
E. S. D.

Muy apreciado Ingeniero Alemán:

Me corresponde como Presidente de la Junta de Síndicos de Fundación Natura y miembro de la Comisión Interinstitucional de la Cuenca Hidrográfica del Canal (CICH) hacerle un reconocimiento por su labor cumplida y resaltar públicamente su calidad como ciudadano y funcionario público de mérito excepcional. La vocación de servicio que usted manifestó durante los 14 años como Administrador del Canal de Panamá cambió el curso de la historia, poniéndonos en la vanguardia y encaminando al país hacia un futuro de esperanzas.

La participación que usted le dio a las organizaciones de la sociedad civil, permitió a Cáritas Arquidiocesana y Fundación Natura ser miembro activo en la CICH, dándonos la gran oportunidad de participar en la administración de la sensitiva y compleja región de la Cuenca Hidrográfica del Canal. Esto nos dio a los presentes en la gestión, llegar a conocer al Administrador Alberto Alemán Zubieta de cerca y las inquietudes de su pensamiento participativo.

Al compartir su gestión conocimos sus ideas sobre la democracia y la economía liberal sustentada en la seguridad jurídica de la tenencia de la tierra como base para la producción agrícola y la seguridad alimentaria. Conocimos en las giras la convicción de su filosofía ambiental que de manera práctica establece una relación mutua y de conveniencia entre los pobladores de la Cuenca y la naturaleza, sustentada en los incentivos y no las restricciones como base de la sostenibilidad ambiental de la región.

Los 12 años que hemos compartido directamente con usted nos ha mostrado su personalidad serena y sencilla pero determinada para lograr el éxito en el camino de la persistencia y el diálogo. A través de este derrotero, logramos

cambiar la actitud agresiva y de incredulidad inicial por una comunicación participativa y exitosa con la comunidad, llegando a desarrollar procesos exitosos con los pobladores de la Cuenca como el logrado en Cirí Grande y Trinidad; un modelo de manejo replicable nacional e internacionalmente.

A nivel macro, queremos reconocer que su visión desde la Autoridad del Canal imprimió a la gestión de uno de los principales activos de Panamá, el empoderamiento comunitario en procesos participativos dejando un legado tangible y trascendental; modelo nacional e internacional que es muestra de que los panameños cuando nos proponemos somos capaces de asumir transiciones e hitos históricos, salvaguardando nuestros recursos naturales con dinamismo, creatividad y principalmente responsabilidad.

Desde Fundación Natura con los 21 años de trabajo que tenemos en la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá, damos mérito a los esfuerzos conjuntos que asumimos con determinación, compromiso ciudadano y consagración profesional.

Si la CICH es modelo de institución en el cual podemos medir y reconocer el éxito logrado con la ACP y su administración, así mismo concluyo que el ingeniero Alberto Alemán Zubieta es un modelo de panameño que debemos resaltar e imitar como nación para potenciar nuestro futuro más allá de los logros y éxitos que gracias a su capacidad técnica y personal se ha logrado en Panamá.

Con mi más alto sentido de admiración y aprecio,

ALVARO GONZALEZ CLARE
Presidente
Junta de Síndicos
Fundación Natura



“Que lleguen los beneficios de educación y salud; que se mantengan viviendo dentro del mundo donde están acostumbrados a vivir, pero de una forma mejorada.”

Ing. Alberto Alemán Zubieta